



MUSEO DE LA CIUDAD
AYUNTAMIENTO DE MURCIA

este mar azul
antonio martínez mengual
2013



MC--22-111

este mar azul
antonio martínez mengual
2013



MUSEO DE LA CIUDAD
AYUNTAMIENTO DE MURCIA

El eros, el archipiélago y la proa de sus espumas y las gaviotas de sus sueños en su más alto mástil el marinero ondea una canción. El eros, su canción y los horizontes de su viaje el eco de su nostalgia en su más mojada roca la prometida espera un barco. El eros, su barco y la de preocupación por sus nortes y el foque de su esperanza en su más ligero oleaje una isla mece la llegada.

Cuando el verano se acerca a su cenit, el Museo de la Ciudad nos acerca una iniciativa refrescante para la mirada y para el espíritu de la mano de uno de los artistas murcianos más reconocidos: Antonio Martínez Mengual, quien bajo el título 'Ese mar azul' ofrece al espectador una nueva visión del mundo, personal y arrebatadora, que completa con sabrosos textos de nuestro querido poeta Soren Peñalver.

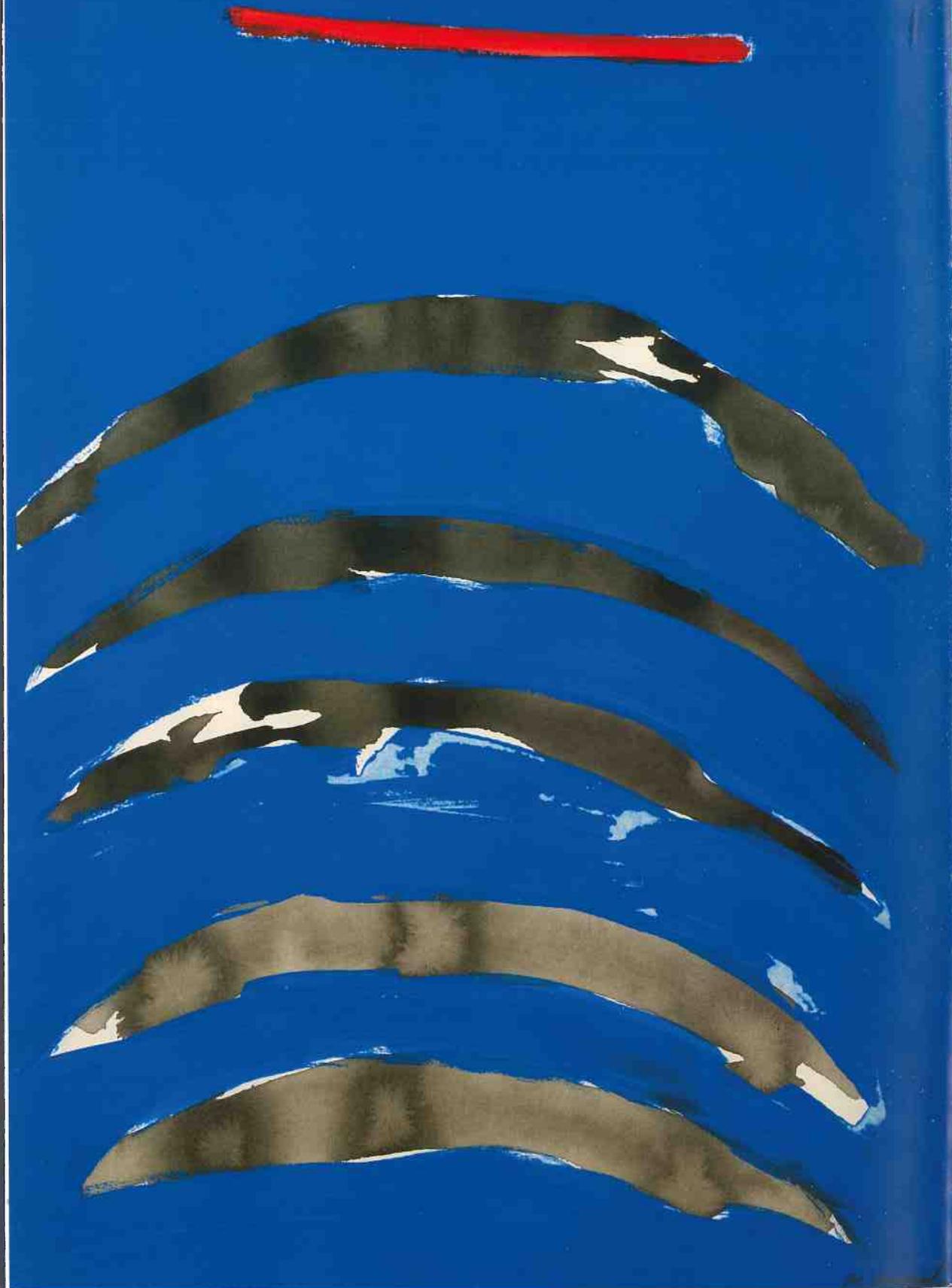
Se convoca esta muestra en la denominada Serie Mediterráneo, en el contexto del 46 Festival de Folklore del Mediterráneo que, en una edición más, nos acercará la música, cultura, arte y sentimientos de diversas naciones del mundo, sin olvidar sus propuestas artísticas entre las que destaca la de nuestro querido Martínez Mengual.

A través de 23 espléndidas obras, Martínez Mengual nos anima a adentrarnos en un mundo de sensaciones, a pie de un mar azul y mediterráneo que se nutre de mil tonalidades ante el espectador, una propuesta que evidencia la maestría del autor en el manejo de los pinceles y que adorna con sugerentes títulos que, sin duda, harán las delicias de los amantes de la pintura.

Martínez Mengual, una vez más, vuelve a plasmar sobre el lienzo su particular experiencia del arte para acercar a los murcianos sus inspiraciones sobre la naturaleza, a medida influenciadas en el mundo heleno, donde el autor despliega las incansables investigaciones sobre los colores en la representación de la luz, lo que dota a cada pieza de un simbolismo especial que define su personalidad.

Como Alcalde de Murcia quisiera invitar a todos los murcianos a disfrutar de esta novedosa propuesta que nos permitirá conocer la trayectoria de un autor, también avezado en la ilustración de obras poéticas, que ahora nos propone una nueva visión de su mundo.

Miguel Ángel Cámara Botía
Alcalde de Murcia



ESTE MAR AZUL

El viajero cruza los Propileos en sagrado silencio, igual que los antiguos atravesaban el umbral del templo en una ceremonia misteriosa. Se detiene a admirar la solidez de las columnas del Partenón. Desde abajo suben los rumores de la ciudad que se derrama blanda por la llanura del Ática. Al fondo adivina el mar, siempre el mar; ese mar que da sentido y unidad al mito de Grecia. En estas tierras helenas —reflexiona— olvida esa insoportable levedad de un ser que aquí, en la luminosa simplicidad del vivir griego, adquiere contornos precisos y formas rotundas.

En Delfos, el ombligo del mundo, se afana por captar la esencia de un mar verde de pinos que resbala suavemente por las laderas. Después, en la isla de Chalki observa el exterior a través de la blanca ventana encalada y, detrás, el horizonte azul. Días más tarde contempla extasiado en la pequeña playa cómo el mar se torna gris y oscuro al atardecer y comprende por fin qué vio Homero al hablar del mar color de vino. En el barco que le lleva a Ítaca la aurora de rosados dedos acompaña su travesía por la inmensidad de este pequeño mar. El Mediterráneo. El paisaje griego: pino, roca, mar y sol. Una tierra reseca forjada por el cincel de los poetas. Un mar que es a la vez promesa de aventuras, lugar de naufragios, nostalgia de la patria. El mar de la *Romiosini*.

De vuelta a casa el viajero se demora en la contemplación de postales, fotografías y dibujos esbozados en cuartillas. Abre los cuadernos y revisa sus notas. Hojea con mimo las ediciones de los poetas compradas en alguna librería de viejo en Atenas. Relee sus versos. Silabea una tras otra las palabras aprendidas en griego: θάλασσα, φως, ήλιος, νόστος... —mar, luz, sol, regreso—. Fragmentos dispersos que recompone en su memoria y sus afectos ¿Cómo dar materia a este mar azul infinito? (En su mente, el verso de Esquilo: *El mar ¿quién podrá agotarlo?*) ¿Qué textura dar a un pino, a una roca, al Egeo rizado por el meltemi? ¿Cómo trasladar a imágenes silentes tanta poesía? *Ut pictura poesis*.

Atardece. Al compás de una delicada melodía de la Karaindrou, Odiseo, el viejo marino surcador de mares, narra con palabras milenarias qué se siente cuando luchas con las olas, y con la vida, mientras la sal y el sol te queman la piel. Seferis escucha complacido y, más allá, un descreído Tiresias propone desde el número 10 de la Rue Lepsius un acertijo: *¿Qué significan las Ítacas?*

El viajero dispone el lienzo y los pinceles. Prepara las pinturas: azul, rojo, blanco, verde, amarillo... Alza la mano con los ojos y el corazón llenos de mar. Entre colores, el pintor encontró su patria.

Alicia Morales Ortiz

ΑΥΤΗ Η ΓΑΛΑΝΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Ο ταξιδιώτης διασχίζει τα Προπύλαια με ιερή σιωπή, όπως ακριβώς και οι αρχαίοι διασχίζανε το κατώφλι του ναού στις μυστηριακές τελετές. Σταματάει να θαυμάσει την ανθεκτικότητα των κιόνων του Παρθενώνα. Από κάτω ανεβαίνουν οι ήχοι της πόλης που χύνεται απαλή σε όλη την πεδιάδα της Αττικής. Στο βάθος κάνει την εμφάνισή της η θάλασσα, πάντα η θάλασσα, αυτή η θάλασσα που δίνει νόημα και ενότητα στο μύθο της Ελλάδας. Σε αυτά τα ελληνικά εδάφη – συλλογίζεται - ξεχνάει εκείνη την αβάσταχτη ελαφρότητα του Είναι που εδώ, στη φωτεινή απλότητα του ελληνικού τρόπου ζωής, αποκτά ακριβά περιγράμματα και οριστικά σχήματα. Στους Δελφούς, τον ομφαλό του κόσμου, προσπαθεί να συλλάβει την ουσία μιας πράσινης θάλασσας πεύκων που γλιστράει απαλά κάτω στις πλαγιές. Υστερα, στο νησί της Χάλκης κοιτάζει έξω από το λευκό ασβεστωμένο παράθυρο, και πίσω το γαλάζιο ορίζοντα. Μέρες αργότερα παρατηρεί εκστασιασμένος στη μικρή παραλία πώς η θάλασσα μεταμορφώνεται σε γκριζα και σκούρα το ηλιοβασίλεμα, και επιτέλους καταλαβαίνει τι έβλεπε ο Ομηρος όταν μιλούσε για τον οίνος παρόντον. Στο πλοίο που τον μεταφέρει στην Ιθάκη, η ροδοδάχτυλος αυγή τον συνοδεύει στο ταξίδι του μέσα στην απεραντοσύνη αυτής της μικρής θάλασσας. Η Μεσόγειος. Το ελληνικό τοπίο: πεύκος, βράχος, θάλασσα και ήλιος. Μια άνυδρη γη που δημιουργήθηκε από τη σμίλη των ποιητών. Μια θάλασσα που είναι συνάμα υπόσχεση περιπέτειας, τόπος ναυαγίων, νοσταλγία για την πατρίδα. Η θάλασσα της Ρωμιούσνης.

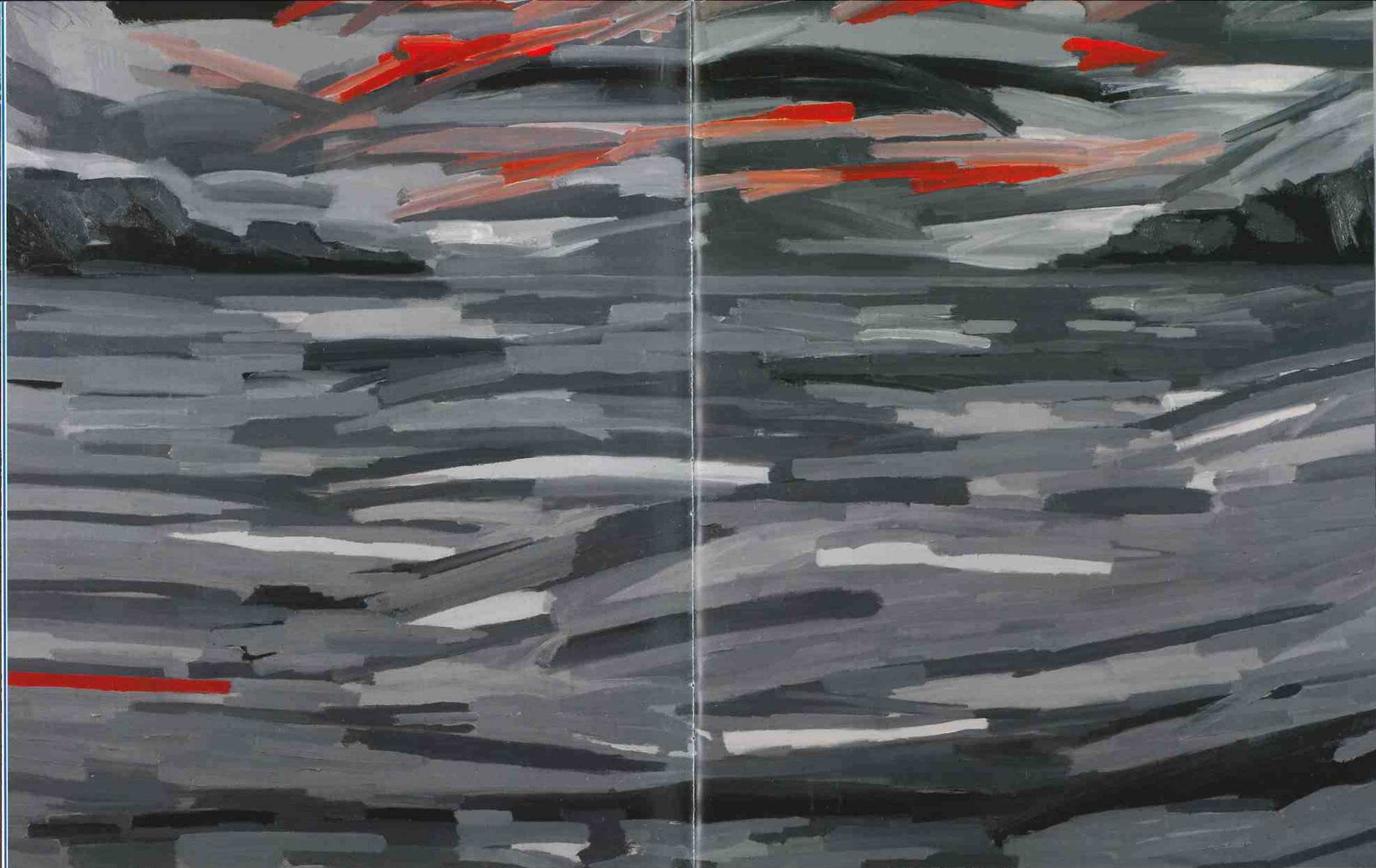
Πίσω στο σπίτι του ο ταξιδιώτης κοιτάζει με τις ώρες φωτογραφίες, κάρτες, πρόχειρα σχέδια ζωγραφισμένα σε φύλλα. Ανοίγει τα τετράδιά του και διαβάσει τις σημειώσεις του. Ξεφυλλίζει με αγάπη τις εκδόσεις των ποιητών που αγόρασε σε κάποιο παλαιοβιβλιοπωλείο στην Αθήνα. Ξαναδιαβάζει τους στίχους τους. Συλλαβίζει μία μετά την άλλη τις λέξεις που έμαθε στα ελληνικά: θάλασσα, φως, ήλιος, νόστος ... Διάσπαρτα θραύσματα που αναπολεί στο νου του και στην ψυχή του. Πώς να δώσει φυσική υπόσταση σε αυτήν την απέραντη γαλανή θάλασσα; (Στο μυαλό του, ο στίχος του Αισχύλου: τη θάλασσα, ποιος θα μπορέσει να την εξαντλήσει;) Τι υφή να δώσει σε ένα πεύκο, σε ένα βράχο, στο Αιγαίο όταν σγουραίνει από το μελέμι. Πώς να μεταφερθεί τόση ποίηση σε σιωπηλές εικόνες; Ut Pictura Poesis.

Βραδιάζει. Στο ρυθμό μιας ευαίσθητης μελωδίας της Καραϊνδρου, ο Οδυσσεάς, ο παλιός ναύτης θαλασσοπόρος, αφηγείται με χιλιετείς λέξεις πώς νιώθει όταν παλεύει με τα κύματα, με τη ζωή, ενώ το αλάτι και ο ήλιος καίνε το δέρμα σου. Ο Σεφέρης ακούει με ευχαρίστηση, και πιο πέρα ένας δύσπιστος Τειρεσίας προτείνει από τον αριθμό 10 της οδού Rue Lepsius έναν γρίφο: Οι Ιθάκες τι σημαίνουν;

Ο ταξιδιώτης ετοιμάζει τον καμβά και τα πινέλα. Προετοιμάζει τα χρώματα: μπλε, κόκκινο, λευκό, πράσινο, κίτρινο... Σηκώνει το χέρι του με μάτια και καρδιά γεμάτα θάλασσα. Ανάμεσα στα χρώματα, ο ζωγράφος βρήκε τον τόπο του.

Alicia Morales Ortiz





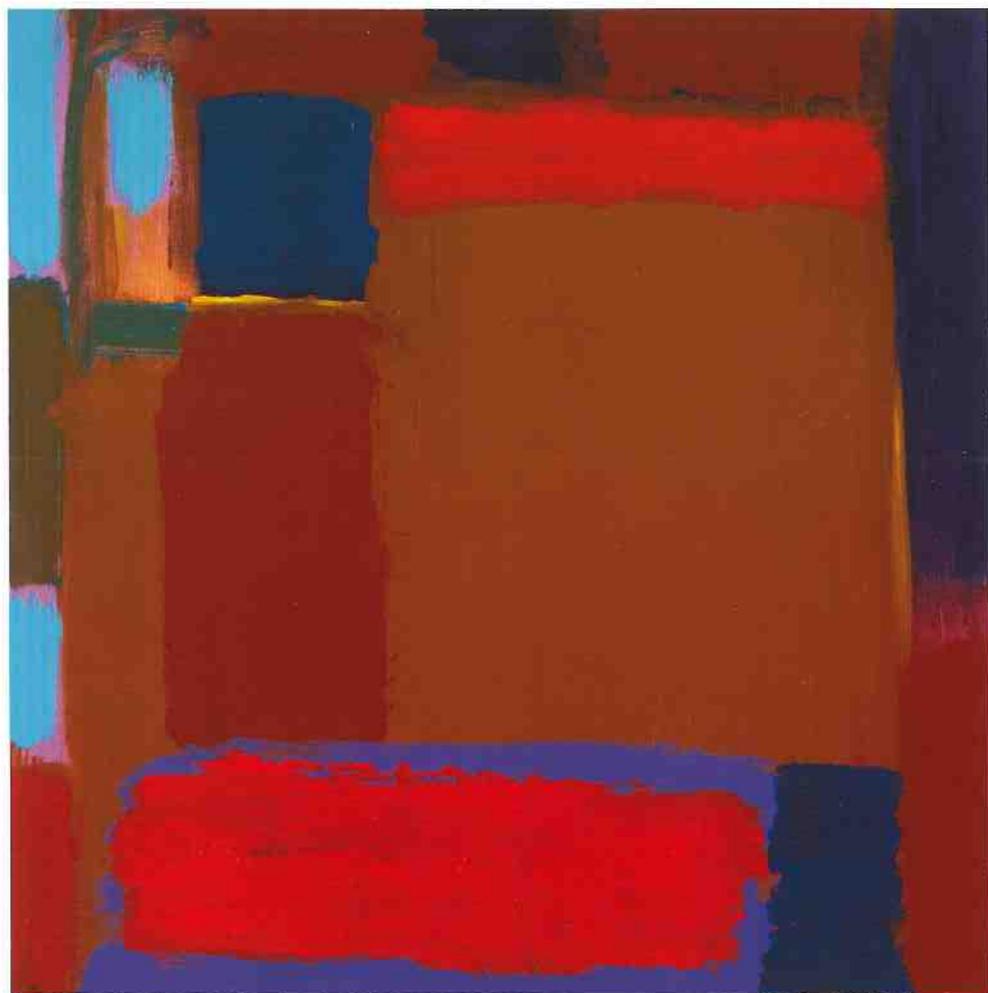
El venir de la aurora 2003
Óleo/lienzo 166 x 260 cm

Llegar/Partir III 2013
Acrílico/lienzo 40 x 100 cm

Llegar/Partir II 2013
Acrílico/lienzo 40 x 100 cm

Llegar/Partir I 2013
Acrílico/lienzo 40 x 100 cm



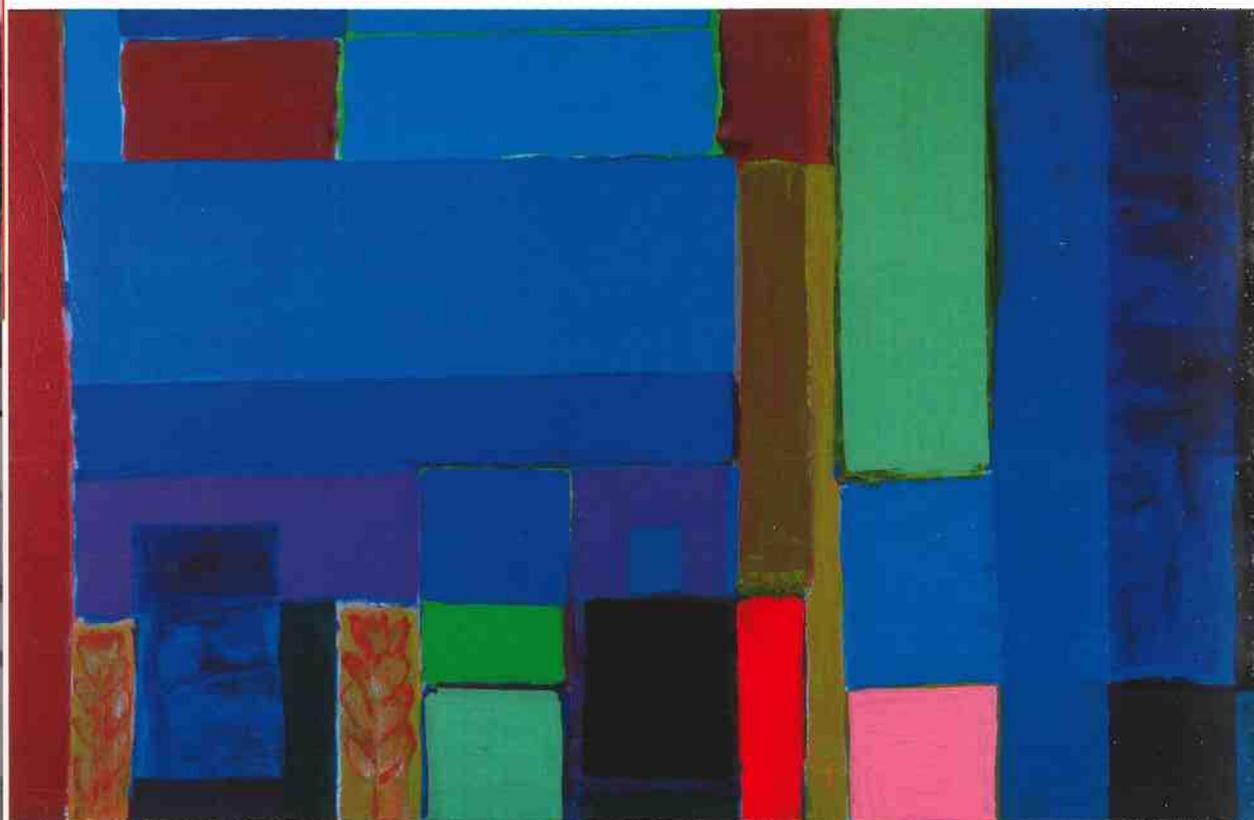


Xalki II 2008
Acrílico/lienzo 50 x 50 cm



Xalki I 2008
Acrílico/lienzo 50 x 50 cm





Xalki. III 2008
Acrílico/lienzo 50 x 50 cm



Ventana de Xalki 2013
Acrílico/lienzo 100 x 160 cm

Traje mi vida hasta aquí
Piedra en ofrenda al líquido elemento
Más allá que las islas
Más por debajo que la ola

ODISEAS ELITIS

παίδες
πατρός Ὠκεανού,
δέρχθητ'...

hijas
del padre Océano,
contemplad...

ESQUILO PROMETEO ENCADENADO





**Día verde, radiante de sol, hermosa ladera sembrada
de campanillas y balidos, de mirtos y amapolas,
la novia teje su ajuar, el novio teje canastas
y los machos cabríos pacen la blanca sal de las playas**

YANNIS RITSOS

**Caballo de Selene I 2012
Técnica mixta 50 x 63 cm**

**Caballo de Selene II 2012
Técnica mixta 50 x 63 cm**

**Caballo de Selene III 2012
Técnica mixta 50 x 63 cm**



Este mar azul 2011
Óleo/lienzo 130 x 195 cm

Olivares y viñas lejos hasta el mar
Barcas de pesca rojas más allá hasta el recuerdo
Dorados élitros de agosto en la siesta
Con algas y conchas. Y aquel barco
Recién salido, verde, que reza aún en la paz del seno de las
aguas Dios proveerá.

ODISEAS ELITIS

Sobre una orilla cobijada
de fina conchilla carmesí
el ángel de Occidente se yergue y custodia
una puerta de precioso coral...

CONSTANTINOS CAVAFIS

Odiseus 2003
Cerámica pintada 42,5 cm Ø





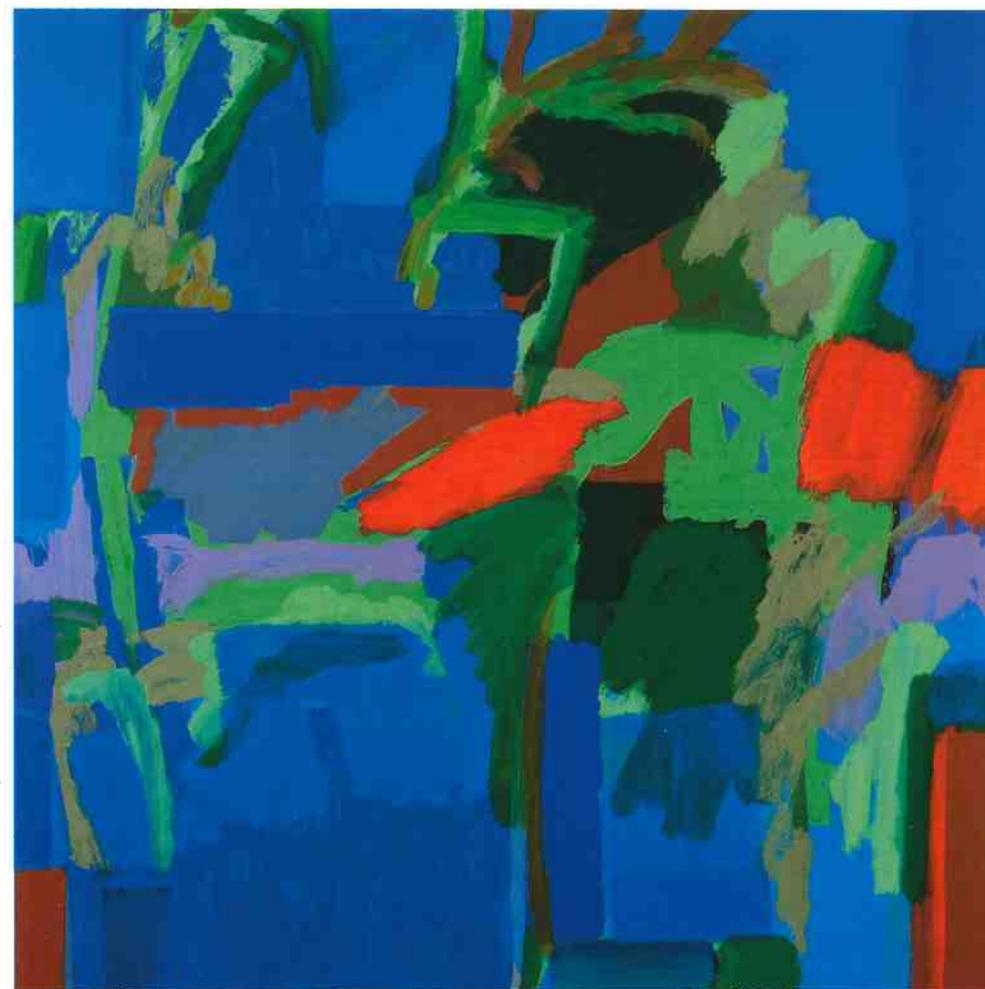
Pinos frente al mar I 2013
Acrílico/lienzo 100 x 100 cm

Que aquí me detenga. Y ves también un poco la naturaleza.
Del mar de la mañana y del cielo sin nubes
los resplandecientes violetas, y la costa amarilla; todo
bello e intensamente iluminado.

CONSTANTINOS CAVAFIS



Pinos frente al mar II 2013
Acrílico/lienzo 100 x 100 cm



Pinos frente al mar III 2013
Acrílico/lienzo 100 x 100 cm

Egeo I 2011
Acrílico/lienzo 80 x 80 cm



Egeo II 2011
Acrílico/lienzo 80 x 80 cm



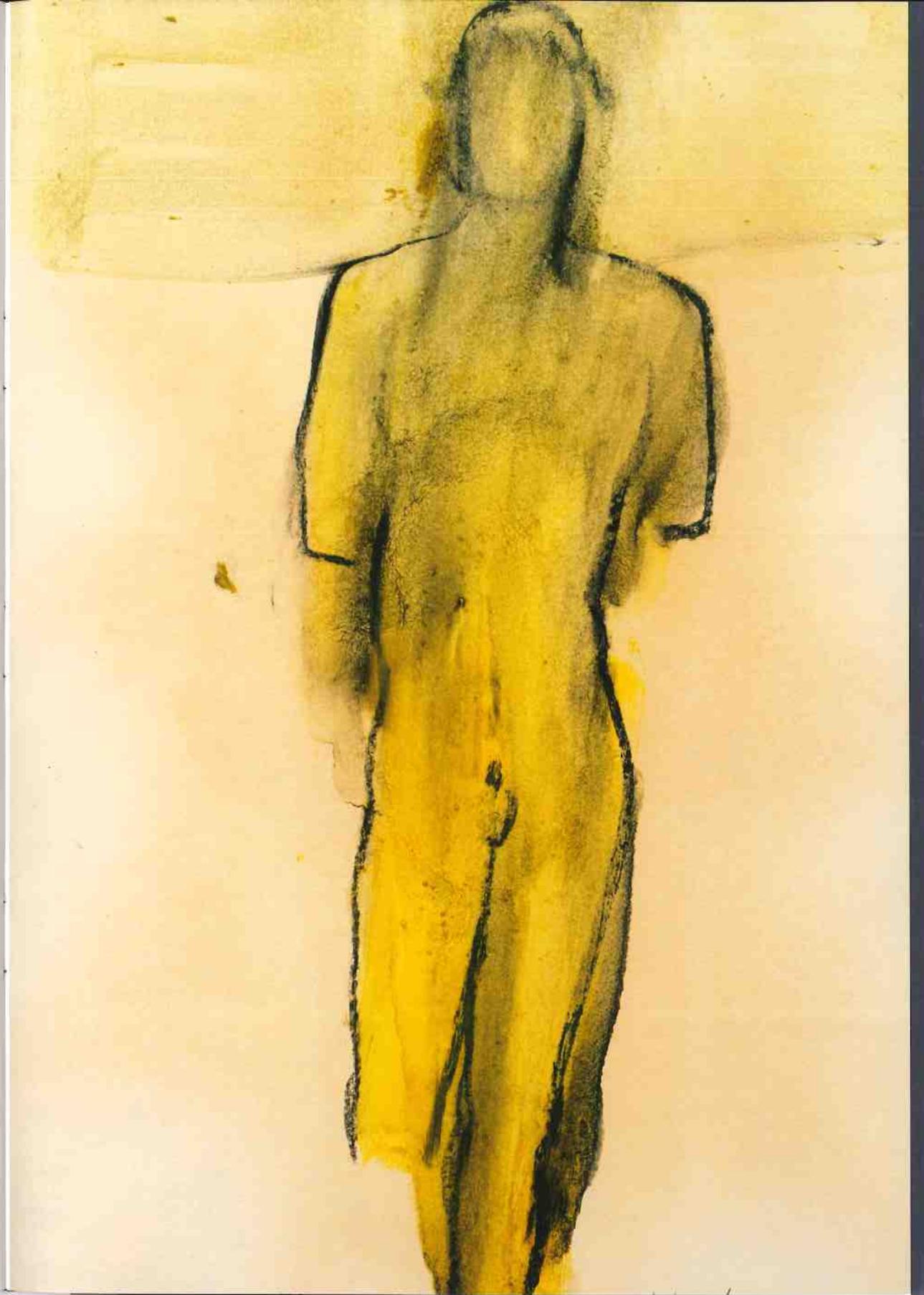
Inclínate si puedes al oscuro mar y olvida
el eco de la flauta sobre los desnudos pies
que pisan tu sueño en la otra vida, la sumergida

YORGOS SEFERIS

*Si decidí quedarme solo, lo que buscaba
era la soledad, y no un refugio como éste,
hecha añicos el alma sobre el horizonte,
estos colores, estas líneas, este silencio*

YORGOS SEPERIS

Efebo de Kritias 1991
T/M 56 x 44 cm



Cantos Perpetuos 2000
Acrílico/papel 60 Ø cm



Este catálogo recoge los trabajos de
Antonio Martínez Mengual
sobre el mar que acompaña
nuestras vidas, que fueron expuestos
en el Museo de la Ciudad durante los
meses de julio, agosto y septiembre
en el marco del
46
Festival de Folklore en el Mediterráneo
celebrado en Murcia en 2013.
Se imprimió en Murcia muy poco
después del solsticio de verano,
cuando la luz nos inundaba.

AYUNTAMIENTO DE MURCIA

Alcalde-Presidente
Miguel Ángel Cámara Botía

Concejal Delegado de Cultura
Rafael Gómez Carrasco

MUSEO DE LA CIUDAD

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE
EN EL MEDITERRÁNEO**

Manuel Fernández-Delgado Cerdá
Francisco Armiñana Sánchez
Consuelo Oñate Marín
José Manuel Corbalán Sánchez

Conservadora-docente
Clara M^a Alarcón Ruiz

Ayudante de conservación
Carmen Clemente Martínez

Asistencia técnica
Santiago Azorín Abellán
Ana Pilar Sánchez Sánchez
Miriam Iniesta Ibáñez
Tomás García Martínez

Colección de piezas
Antonio Martínez Mengual

Montaje
NaveKa producciones

Oficios
Antonio Hernández Redondo
José Martínez Molera

CATÁLOGO

Edita
Ayuntamiento de Murcia
Concejalía de Cultura

Dirección técnica
Servicio de Comunicación

Texto y traducción al griego
Alicia Morales

Selección de textos
Soren Peñalver

Traducción de poemas griegos
Selma Ancira, Alfonso Silván,
Francisco Segovia y Kleri Fotini Skandami

Fotografía
Javier Salinas

Diseño
C&P

Imprime
A.G. Novograf

ISBN: 978-84-15369-39-4
Depósito Legal: MU 607-2013